

Summary Translation of Government of Japan Documents Released for Public Comment

<http://search.e-gov.go.jp/servlet/Public>

Compiled by the Office of Market Access and Compliance, U.S. Commercial Service, U.S. Embassy, Tokyo

#	Item	Ministry	Released	End	Summary Translation of Public Comment
1	595210013	METI	21-Apr-10	30-Jun-10	on the list of emission factors of chemical substances to the atmosphere (draft) to be applied by the Revised Act on the Evaluation of Chemical Substances and Regulation of their Manufacture, etc.
2	225009063	FSA	31-Mar-10	30-Jun-10	on the 2010 implementation plan for Financial Services Agency's policy evaluation (evaluation of items to be established as 2010 policy goals towards strengthening stability of financial system, etc.).
3	550001218	MAFF	14-May-10	12-Jun-10	on the partial revision (draft) of the overall directive guidance for financial institutions (points to consider for financial institutions in effort to resolve problems with multiple consumer loans).
4	495100052	MHLW Cabinet	14-May-10	12-Jun-10	on the ministerial ordinance (draft) partially revising enforcement regulations concerning the Pneumoconiosis Act as well as the Ordinance on Industrial Safety and Hygiene (revision of format of health examination reports in effort to reflect the most recent medical expertise based on the Act on Asbestos Health Damage Relief).
5	95100590	Office	13-May-10	11-Jun-10	on the result of deliberations (draft) concerning the safety appraisal of the agricultural chemical clavulanic acid.
6	95100580	Cabinet Office	13-May-10	11-Jun-10	on the result of deliberations (draft) concerning the safety appraisal of the agricultural chemical cefalexin.
7	155101101	MLIT Cabinet	13-May-10	11-Jun-10	on enforcement regulations concerning the Act Concerning Exclusive Economic Zones and the Continental Shelf as well as designating water districts based on no. 9-1 of the law.
8	95100570	Office	10-May-10	11-Jun-10	on the basic policy (draft) on the safety evaluation concerning operation of second class waste burial facilities.
9	195100017	MOE	11-May-10	9-Jun-10	on the government ordinance (draft) partially revising enforcement regulations concerning the conservation of wild animals and plants with risks of extinction.
10	495100054	MHLW	10-May-10	9-Jun-10	on the evaluation guideline for intracorporeal compression hip plate (medical device).
11	550001216	MAFF	10-May-10	8-Jun-10	on the ministerial ordinance (draft) partially revising enforcement regulations concerning the Plant Protection Act (concerning the designation of ports and airports).
12	495100058	MHLW	8-May-10	7-Jun-10	on the notification partially revising guidance the action plan concerning the revision of the Act on the Welfare of Workers Who Take Care of Children or Other Family Members Including Child Care and Family Care Leave.
13	495100057	MHLW	8-May-10	7-Jun-10	on the ministerial ordinance (draft) partially revising enforcement regulations concerning the Act for Measures to Support Development of the Next Generation (upon the revision of the Act on the Welfare of Workers Who Take Care of Children or Other Family Members Including Child Care and Family Care Leave making shortened work hours obligatory).
14	595110038	METI	7-May-10	7-Jun-10	on the ministerial ordinance (draft) partially revising survey regulations concerning statistical survey on commercial dynamics.
15	495100055	MHLW	7-May-10	5-Jun-10	on the ministerial ordinance (draft) partially revising enforcement regulations of the law concerning organ donation.

16	495100056	MHLW	7-May-10	5-Jun-10	on the partial revision of the guideline (draft) for the operation of the law concerning organ donation.
17	495100053	MHLW	30-Apr-10	4-Jun-10	on the partial revision of the guidance for clinical trials utilizing human stem cells.
18	620110015	METI	27-Apr-10	4-Jun-10	on the ministerial ordinance (draft) partially revising regulations concerning the installation and operation of power reactor as well as the operation of storage for used fuel.
19	145207674	MIC	30-Apr-10	31-May-10	on the revision concerning the general contractual conditions regarding connections for type 1 telecommunication facilities of NTT East Japan and NTT West Japan setting up 2010 connection fees concerning NGN Ethernet).
20	620110016	METI	1-May-10	31-May-10	on the ministerial ordinance (draft) partially revising enforcement regulations concerning the Mine Safety Act as well as the technical standard for devices used for mining.
21	225010006	FSA	30-Apr-10	31-May-10	on the partial revision (draft) of the notification concerning the Basel II (the standard to judge capital adequacy based on the Banking Act no. 14-2).
22	145207674	MIC	30-Apr-10	31-May-10	on the development of institutions (draft) concerning certification of consignment of the new BS digital broadcasting operation from 2011.
23	155101210	MLIT	29-Apr-10	31-May-10	on the establishment of the notice concerning reports on irregular parts used on Aircraft.
24	145207672	MIC	29-Apr-10	31-May-10	on the technical standard for terminal facilities of 3.9 generation mobile communication systems.
25	145207673	MIC	29-Apr-10	31-May-10	on the ministerial ordinance (draft) partially revising the inspection regulation for types of wireless applications.
26	495100050	MHLW	23-Apr-10	31-May-10	on the review of the immunization program (concerning diseases and vaccines subject to the Immunization Program Act, securing appropriate immunization operations, information services, vaccination costs, evaluation organizations of vaccines and promotion of R&D as well as securing foundation for production).
27	155101208	MLIT	1-May-10	30-May-10	on the partial revision of the approval standard and evaluation items concerning RNAV navigation (broad area navigation system).
28	195100015	MOE	30-Apr-10	29-May-10	on the revision of the district and plan for National Parks (Jyoshinetsu Kougen Quasi-National Park).
29	195100014	MOE	30-Apr-10	29-May-10	on the revision of the district and plan for National Parks (Yatsugatake Chushin Quasi-National Park).
30	195100013	MOE	30-Apr-10	29-May-10	on the revision of the district and plan for National Parks (Zao Quasi-National Park).
31	595110037	METI	29-Apr-10	28-May-10	on the government ordinance (draft) partially revising the Export Trade Control Order (addition of Eritrea to the appendix no. 3-2 upon the adoption of the Security Council resolution no. 1907 concerning arms embargo).
32	550001217	Fishery Agency	13-May-10	27-May-10	on the notification designating the standard for 2010 annual limit of the total allowable catch concerning Atlantic bluefin tuna.
33	95100550	Cabinet Office	28-Apr-10	27-May-10	on the result of deliberations (draft) concerning the safety appraisal of the agricultural chemical acifluorfen.
34	95100540	Cabinet Office	28-Apr-10	27-May-10	on the result of deliberations (draft) concerning the safety appraisal of the agricultural chemical pyrrolidine.
35	95100560	Cabinet Office	28-Apr-10	27-May-10	on the result of deliberations (draft) concerning the safety appraisal of the agricultural chemical lactofen.

36	620110003	METI	28-Apr-10	27-May-10	on the topical appraisal report (draft) concerning Boiling-Water Reactor (BWR) mechanical design code.
37	225010004	FSA	28-Apr-10	27-May-10	on the announcement of the partially revised overall guidance (draft) as well as administrative guideline (draft) for money lenders.
38	225010005	FSA	28-Apr-10	27-May-10	on the announcement of the partially revised overall guidance (draft) for major as well as small and medium sized financial institutions (addition of new items concerning the provision of diverse and high-quality financial products and services that meet clients' needs).
39	145207670	MIC	28-Apr-10	27-May-10	on the notification (draft) partially revising the plan for use of frequency for broadcasting.
40	195100012	MOE	26-Apr-10	26-May-10	on the domestic emission permit transactions system by cap and trade method (time horizon, total emission quotas, gas subject to the trade, etc.).
41	235080004	CAA	26-Apr-10	25-May-10	on the cabinet ordinance (draft) partially revising enforcement regulations concerning the Consumer Safety Act (upon the enforcement of the revised law regulating money lending business).
42	185000463	MEXT	26-Apr-10	25-May-10	on the ministerial ordinance (draft) partially revising enforcement regulations concerning the School Education Act.
43	225010003	FSA	26-Apr-10	25-May-10	on the revision (draft) of the cabinet ordinance concerning the Act for the Control of Money lending Business.
44	495100051	MHLW	26-Apr-10	25-May-10	on the partial revision of enforcement regulations concerning the Child Welfare Act.
45	620110014	METI	23-Apr-10	24-May-10	on the partial revision of the functional standard for security regulations concerning cryopreservation based on the High Pressure Gas Safety Act.
46	155100401	MLIT	24-Apr-10	23-May-10	on the revision (draft) of the urban planning operational guidance (lowering the standard for collective farms excluded from the urbanization promotion area from 20 ha to 10 ha).
47	595110035	MAFF	24-Apr-10	23-May-10	on the partial revision (draft) concerning import of blue fin tuna based on the import announcement no. 3-7-3.
48	640210002	METI	13-May-10	22-May-10	on the small and medium-sized enterprise charter (basic philosophy, principle and action guideline, etc.).
49	550001205	MAFF	23-Apr-10	22-May-10	on the partial revision (draft) related to credit business operated by fisheries cooperative associations (overall information management given the recent incidents of divulging of information as well as insider trading by financial institutions).
50	550001206	Fishery Agency	23-Apr-10	22-May-10	on the partial revision (draft) related to credit business operated by fisheries cooperative associations (overall information management given the recent incidents of divulging of information as well as insider trading by financial institutions).
51	95100480	Cabinet Office	22-Apr-10	21-May-10	on the result of deliberations (draft) concerning the safety appraisal of the agricultural chemical acephate.
52	95100490	Cabinet Office	22-Apr-10	21-May-10	on the result of deliberations (draft) concerning the safety appraisal of L-threonine manufactured by the usage of THR-No.1 strain.
53	395021001	MOF	22-Apr-10	21-May-10	on the revisions (draft) of related ordinances upon the discontinuation of the online-application system for payment approval of foreign exchange, etc. (due to low usage rate and cost saving).
54	170000055	MOD	22-Apr-10	21-May-10	on the ministerial ordinance partially revising enforcement regulations concerning the Self-Defense Forces Act (recruiting of prospective self-defense officials such as employment exams and age restriction, etc.).
55	550001204	MAFF	21-Apr-10	20-May-10	on the partial revision (draft) of technical standards for manufacturer certification of materials for wood-frame construction structures.
56	640210005	SMEA	21-Apr-10	20-May-10	on the ministerial ordinance (draft) partially revising enforcement regulations concerning the Act on Mutual Relief System for the Prevention of Bankruptcies of Small and Medium Enterprises (expansion of types concerning "state of bankruptcies of business

57	640210004	SMEA	21-Apr-10	20-May-10	on the partial revision (draft) of the ministerial ordinance concerning the existence of surplus financial resources associated with mutual relief operations for the prevention of bankruptcies of small and medium enterprises as well as calculation of such amounts.
58	495100049	MHLW	21-Apr-10	20-May-10	on the partial revision of enforcement regulations of the Food Sanitation Act (no.23) as well as the specification standard for food and additives (notification no. 370) concerning food additives phenethylamin and butylamin.
59	495100048	MHLW	21-Apr-10	20-May-10	on the partial revision of enforcement regulations of the Food Sanitation Act (no.23) as well as the specification standard for food and additives (notification no. 370) concerning food additives 2-Ethyl-5-methylpyrazine, Isopentylamin and Magnesium silicate.
60	495100060	MHLW	13-May-10	19-May-10	on the partial revision (draft) concerning the establishment of the overall directive guidance for lending business.
61	145207667	MIC	21-Apr-10	19-May-10	on the radio utilization fees for the successive period.
62	595110033	METI	20-Apr-10	19-May-10	on enforcement regulations concerning prohibiting manufacturing as well as regulating possession of cluster bombs, etc.
63	195100010	MOE	20-Apr-10	19-May-10	on the revision of the plan for National Parks (Shirayama National Park).
64	195100009	MOE	20-Apr-10	19-May-10	on the revision of the plan for National Parks (Joshinetsu National Park - Myoko/Togakushi areas).
65	495100041	MHLW	20-Apr-10	19-May-10	on the partial revision of the specification standard for food and additives (notification no. 370) concerning the residual value standard for the agricultural chemical tolylfluand in food.
66	495100038	MHLW	20-Apr-10	19-May-10	on the partial revision of the specification standard for food and additives (notification no. 370) concerning the residual value standard for the agricultural chemical imidocarb in food.
67	495100036	MHLW	20-Apr-10	19-May-10	on the partial revision of the specification standard for food and additives (notification no. 370) concerning the residual value standard for the agricultural chemical spirotetramat in food.
68	495100042	MHLW	20-Apr-10	19-May-10	on the partial revision of the specification standard for food and additives (notification no. 370) concerning the residual value standard for the agricultural chemical fluacrypyrim in food.
69	495100043	MHLW	20-Apr-10	19-May-10	on the partial revision of the specification standard for food and additives (notification no. 370) concerning the residual value standard for the agricultural chemical pyrifluquinazon in food.
70	495100045	MHLW	20-Apr-10	19-May-10	on the partial revision of the specification standard for food and additives (notification no. 370) concerning the residual value standard for the agricultural chemical cefquinome in food.
71	495100037	MHLW	20-Apr-10	19-May-10	on the partial revision of the specification standard for food and additives (notification no. 370) concerning the residual value standard for the agricultural chemical butamifos in food.
72	495100039	MHLW	20-Apr-10	19-May-10	on the partial revision of the specification standard for food and additives (notification no. 370) concerning the residual value standard for the agricultural chemical milbemectin in food.
73	495100040	MHLW	20-Apr-10	19-May-10	on the partial revision of the specification standard for food and additives (notification no. 370) concerning the residual value standard for the agricultural chemical iprobenfos in food.
74	495100044	MHLW	20-Apr-10	19-May-10	on the partial revision of the specification standard for food and additives (notification no. 370) concerning the residual value standard for the agricultural chemical amisulbrom in food.
75	550001203	MAFF	19-Apr-10	19-May-10	on the approval concerning the use of first-class genetically modified soy, corn and papaya.

76	195100008	MOE	19-Apr-10	19-May-10	on the approval concerning the use of first-class genetically modified soy, corn and papaya.
77	185000464	MEXT	1-May-10	18-May-10	on the grand design towards formulation of High Performance Computing Infrastructure (HPCI) (on the report made by the HPCI WG towards the establishment of the consortium in June which will take the lead on the installation of HPCI).
78	195100007	MOE	19-Apr-10	18-May-10	on the partial revision (draft) of the ministerial ordinance designating specific projects subject to special measures by the MOE Act on Special Zones for Structural Reform Clause 2-3 (designating wild goats as game animal within the special zone).
79	495100035	MHLW	19-Apr-10	18-May-10	on the partial revision (draft) of the ministerial ordinance concerning the subsidy amount for nursing-care insurance.
80	595110039	METI	8-May-10	17-May-10	on the ministerial ordinance (draft) partially revising enforcement regulations of the Act Concerning the International Application of the Patent Cooperation Treaty (PCT) and Related Matters (revision of application format, etc.).
81	595110039	METI	8-May-10	17-May-10	on the interim report towards future deliberation on industrial technology policy (shift of the technical strategy towards business solution as well as promotion of open innovation).
82	195100016	MOE	7-May-10	17-May-10	on the new "Promotional Strategy Concerning Environmental Research and Technological Development" (draft) (mid-and long-term vision to achieve a sustainable society by cooperation among research institutions, government, industry and academia as well as Asian nations and creating an international framework).
83	155100909	MLIT	15-Apr-10	17-May-10	on the implementation procedure of the 2010 automobile assessment (procedural items subject to testing and announcement of results such as safety quality of vehicles, equipment of ASV (advanced safety vehicle) technology and child seat safety).
84	550001214	Fishery Agency	1-May-10	16-May-10	on the partial revision (draft) of the basic plan (draft) concerning the conservation and management of marine resources (revision of the total allowable catch for 2009 as well as the establishment of the total allowable catch for 2010, etc.).
85	595110032	METI	17-Apr-10	16-May-10	on the partial revision on the operating instructions for export license exemptions (establishing special measures on exporting cargo and technologies relating to weapons of mass destruction that meet prerequisite conditions such as catch-all controls).
86	495100047	MHLW	17-Apr-10	16-May-10	on the partial revision (draft) of the ministerial ordinance designating specific projects subject to special measures by the MHLW Act on Special Zones for Structural Reform Clause 2-3 (expansion of assisted-living service throughout all of Japan, etc.).
87	95100440	Cabinet Office	15-Apr-10	16-May-10	on the technical capacity concerning the approval application for installation of nuclear power plants as well as on safety concerning the replacement of a nuclear power facility at the Higashidori power plant of Tokyo Electric Power Co., Inc.
88	95100450	Cabinet Office	15-Apr-10	16-May-10	on safety concerning the replacement of nuclear power facility (no. 6) at the Fukushima no. 1 power plant of Tokyo Electric Power Co., Inc.
89	95100470	Cabinet Office	15-Apr-10	14-May-10	on the result of deliberations (draft) concerning the safety appraisal of the inactive combination vaccine (full-sure ER) for swine flu and swine erysipelas.
90	145207666	MIC	15-Apr-10	14-May-10	on the ministerial ordinance and related notifications (draft) partially revising regulations as well as certification of conformance on the technical standard for wireless facilities (adjustment of the system upon implementation of the mobile communication system for public broadband).
91	145207665	MIC	15-Apr-10	14-May-10	on the ministerial ordinance (draft) partially revising enforcement regulations concerning the Radio Act (upon increase of operations by Marine Traffic Advisory Service Centers, such as assisting with danger avoidance and ship navigation).